



Fiestas Erripagaña 2022

Erripagañako jaiak

Del 27 al 29 de mayo | Maiatzaren 27tik 29ra



*La Tienda
de la Esquina*

ALIMENTACIÓN • FRUTAS • VERDURAS

K'fecico y la
Tienda de la Esquina
os desean
felices fiestas

Saludo del presidente Lehendakariaren agurra

Después de 2 años sin fiestas de Erripagaña y sin otras tantas cosas que nos ha quitado y cambiado esta pandemia que hemos tenido que sufrir, estamos más deseosos que nunca si cabe de que lleguen las fiestas de este año. Fiestas que como todos los años desde la Asociación de Vecinos y Vecinas de Erripagaña hemos preparado con mucho cariño e ilusión.

Queremos que las fiestas sean un símbolo de la unión del barrio, esa unión por la que luchamos cada día con las diferentes administraciones, unión que haga que Erripagaña sea una única entidad con derechos, servicios e identidad propia y no las cuatro esquinas de cuatro ayuntamientos.

Durante los últimos 2 años, debido a la pandemia no ha sido fácil trabajar y avanzar en la consolidación del barrio, en la creación de servicios y mejoras en general. Desde la Asociación no hemos dejado de insistir, de tocar puertas, de llamar a los diferentes responsables de las administraciones competentes y poco a poco algún avance se ve; pero no estamos satisfechos. Parece que el centro de salud será una realidad en un par de años, aunque llega tarde, así como la instalación de una escuela infantil, pero quedan otros servicios muy demandados y esenciales que no están planificados: ¿para cuándo un centro cultural, un polideportivo o una biblioteca? Esas preguntas las hacemos casi a diario a las administraciones, pero no obtenemos compromisos claros.

Para terminar, no quiero dejar pasar la oportunidad de deseáros salud y que disfrutéis de las fiestas.

Bi urtez Erripagañako jairik gabe egon ondoren, hainbeste gauzekin bezala pandemiak galarazita, inoiz baino gogotsuago gaude aurtengo jaiez gozatzeko. Urtero bezala, Erripagañako bizilagun elkartetik txeraz eta ilusioz prestatu dugu programa hau.

Jaiak auzoaren batasunaren sinbolo izatea nahi dugu; hain zuzen, administrazioei egunero eskatzen diegun batasun hori, Erripagaña eskubide, zerbitzu eta nortasun propioa duen tokia izan dadin, eta ez lau udalen lau ertzak.

Azken 2 urteetan, pandemiaren ondorioz, ez da erraza izan auzoa sendotzeko, zerbitzuak sortzeko eta, oro har, Erripagaña hobetzeko lan egitea eta aurrera egitea. Elkartetik behin eta berriz eskaerak egin ditugu, ate guztietan jo dugu, administrazio eskudunetako arduradunei deitu diegu eta pixkanaka-pixkanaka aurrerapenen bat ikusten da; baina ez gaude pozik, ez. Badirudi osasun etxea martxan egonen dela bi urte barru (hobe berandu inoiz ez baino), baina haur eskola bat ere, baina behar ditugun funtsezko beste zerbitzu batzuk oraindik ez dira planifikatu: noiz egingen dira kultur etxe bat, kiroldegi bat edo liburutegi bat? Halako galderak ia egunero egiten dizkiegu administrazioei, baina ez dute konpromiso argirik hartzen.

Amaitzeko, osasuna eta jai zoriontsuak opa dizkizuet!

Hablemos de la Asoc

Erripagaña, el barrio olvidado...

Erripagaña es un barrio que no puede esperar más a las administraciones: somos ya más de 10.000 personas y se espera que lleguemos en pocos años a más de 15.000, por lo que no podemos permitirnos el lujo de que pase el tiempo sin que las administraciones se impliquen en el mismo. Como ha comentado el presidente en el saludo, desde la asociación no hemos dejado de trabajar con las administraciones para avanzar; o mejor dicho, desde la asociación seguimos insistiendo y reclamando a las administraciones lo que consideramos justo y necesario para el barrio; nosotros trabajamos por y para los intereses del barrio ¿y las administraciones? Ahhh... las administraciones han trabajado en obtener los máximos beneficios del barrio, ¿o acaso

se nos olvidan las decenas de millones de euros que han obtenido en suelo y licencias de obra? Y los servicios, ¿para cuándo?

Bueno... algo igual sí que hemos conseguido, aunque no es suficiente después de tantos años.

Se van a ampliar las pistas de skate con varias mejoras, se hará un nuevo parque infantil cubierto en la zona de los montículos, donde también se incluirá un aseo autolimpiable. Para la zona de Egüés, junto a la pasarela a la Ciudad de la Innovación, hay partida para construir pistas multideportivas, y se pedirá que en el resto de parcela se haga un parque arbolado, con barbacoas, zonas de ocio y paseo. Pamplona: no sabe, no contesta. Desde



farmacia
gema lizarraga

Tel. 948-57-56-37
Movil 628 457 225
C/ Lisboa 1º Bajo RIPAGAINA BURLADA (Navarra) 31600
e-mail: farmaciagl17@gmail.com

**Os deseamos
Felices Fiestas**

Asociación de Vecinos/as



el Departamento de Educación parece que hay interés en completar las dos enormes parcelas educativas divididas por la Plaza de las 13 Rosas, donde lo único confirmado es la escuela pública infantil del Gobierno de Navarra. ¿Quizá quieren completarlo con una FP de vanguardia, entre otras cosas? ¿Un centro de idiomas? Salud saca este año el pliego para la redacción del proyecto del nuevo centro de salud, pero ya van tarde para cumplir los plazos a los que se comprometieron. Pero todo esto no es suficiente: necesitamos un centro lúdico-deportivo, con salas multiusos, biblioteca, etc. Hay que pensar también en la inminente población juvenil, para la que creemos que se podría crear una zona urbana, en la parcela entre los montículos y el campo de fútbol, con zona de calistenia, parkour y pump-track. Hay mucho trabajo que hacer, y pedimos a las instituciones que se pongan manos a la obra.

Queda mucho por hacer, pero... ¿alguien piensa que somos un barrio dormitorio y sin vida? Desde la asociación y con la colaboración puntual de las áreas de cultura de los diferentes ayuntamientos, hemos realizado a lo largo de los últimos meses diferentes activida-

des. Empezamos con la primera edición del Cine de verano, donde completamos aforo en las dos sesiones. Continuamos en octubre con la Exhibición de herri kirolak. En noviembre nos calentamos con la 5ª edición de la Castañada, y el pasado febrero lo dimos todo en los Carnavales, que fueron posible gracias al grupo de euskera de Erripagaña; grupo que organizó también el buzón del Olentzero en diciembre, con una kalejira al depósito que atrajo a toda la comarca. ¿Alguien cree que Erripagaña es un barrio sin vida, un barrio dormitorio? Si alguien lo piensa es que no ha salido de su casa, ni ha mirado por la ventana. El barrio está cada día más vivo, cada día somos más vecinos y vecinas y tenemos más y mejores comercios.

¿Qué necesitamos desde la asociación?

La respuesta es sencilla: ¡Os necesitamos! Necesitamos socias y socios de forma activa para poder seguir trabajando. Todas nuestras ideas necesitan mucho tiempo y dedicación. Para todo ello es indispensable la ayuda de todos y todas. **¡Hazte socio/a porque siendo muchos, somos más fuertes!**

farmacia
c.barricarte



¡Les deseamos felices fiestas!
Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

Erripagañako bi

Erripagaña, auzo ahaztua...

Erripagaña auzoak ezin du gehiago itxaron: dagoeneko 10.000 pertsona baino gehiago gara, eta urte gutxiren buruan 15.000 baino gehiago izanen gara. Beraz, ezin dugu onartu denbora igarotzen ari dela administrazioek haien lana egin gabe. Presidenteak agurrean esan duenez, elkarteak jarraitzen du administrazioekin lan egiten aurrera egiteko; edo, hobeki esanda, elkarteak jarraitzen du administrazioei auzorako bidezkotzat eta beharrezkotzat jotzen duguna eskatzen. Eta administrazioak? Egia esan, administrazioek lan egin dute... baina auzotik etekin handiak lortzeko; akaso ahaztu dugu lurzorutik eta obra lizentzietatik lortu dituzten dozenaka milioi euro? Eta zerbitzuak, noizko?

Benoa... zer edo zer lortu dugu, baina ez da nahikoa hainbeste urte igaro ondoren.

Skate pistak handituko eta hobetuko dira, eta haur parke berri bat eginen da, estalia, tontorren eremuaren inguruan. Bertan, komun autogarbitzailea jarriko da. Eguesibarako partean, Berrikuntzaren Hirirako pasabidearen ondoan, kirol anitzeko pistak egiteko

partida bada, eta eskatuko dugu partzelaren beste zatian parke bat egiteko, zuhaitzak, barbakoak, aisiarako eremuak eta pasealekuak izanen dituen. Iruñetik, erantzunik ez. Badirudi Hezkuntza Departamentuak bete nahi dituela Hamairu Arrosak plazak zatitzen dituen bi hezkuntza-partzela handiak; Nafarroako Gobernuaren haur-eskola publikoa jarriko da hor. Hortaz aparte, ez dakigu zer gehiago. Agian Lanbide Heziketako abangoardiako ikastetxe bat? Hizkuntza eskola bat? Osasun Departamentuak osasun etxe berriaren proiektua idazteko kontratua lizitatuko du aurren, baina berandu dabilta eman zituzten epeak betetzeko. Hori guztia ez da nahikoa, gauza gehiago behar ditugu: kirol zentro ludikoa, erabilera anitzeko aretoak izanen dituen, liburutegi bat eta abar. Gazteengan ere pentsatu behar da. Horregatik, uste dugu eremu urbano bat sor daitekeela tontorren eremuaren eta futbol zelaiaren arteko partzelan, kalistenia, parkour eta pump-track izanen dituen. Lan asko dago egiteko, eta erakundeei eskatzen diegu lanean has-teko.



Serenda
SLOW BEAUTY

c/ La Valeta 3 trasera
(entrada por Avda. Erripagaína)
31621 Ripagaína
T: 948 119 587



FELICES FIESTAS!!!

PICOSO Y VILETA

MODA INFANTIL

Preparamos cestas para regalar.
Disponemos de servicio de bordado.

C/ LISBOA 2, BAJO - 948 590 019
WWW.PICOSOYVILETA.COM

bilagun elkarte



Asko dago egiteko, baina... norbaitek pentsatzen du lo-auzo bizigabe bat garela?

Elkartetik, udaletako kultur arloen lankidetzaz puntualarekin, hainbat jardura egin ditugu azken hilabeteetan. Udako Zinemaren lehen edizioa antolatu genuen, eta bi saioetan bete egin ziren aulki guztiak. Urriaren herri kirolen erakustaldi bat egin genuen. Azaroan berotuz ginen Gaztainaren 5. edizioarekin, eta otsailan jo eta su ibili ginen Inauterietan, Erripagañako euskara taldeari esker. Talde horrek Olentzeroren postontzia ere antolatu zuen abenduan, ur-biltegi kalejira eginez eta Iruñerriko jende asko erakariz. Norbaitek uste du Erripagaña lo-auzo bizigabea dela?

Hala bada, ziurrenik ez da etxetik atera, eta ez du leihotik begiratu. Auzoa gero eta biziago da, gero eta bizilagun gehiago gara eta denda gehiago eta hobeak ditugu.

Elkartean, zer behar dugu?

Erantzuna erraza da: zuen beharra dugu! Lan jarraitzeko, bazkide aktiboak behar ditugu. Gure ideia guztiak gauzatzeko, denbora eta dedikazio handia. Horregatik, denon laguntza ezinbestekoa da. Egin zaituz bazkide, asko bagara indartsuagoak garelako!

¡Felices fiestas!

ZUAZU

• cultura de la carne •

Av. Erripagaña, 43

Clara

Ganadora del concurso de carteles de Erripagaña



Os presentamos a Clara, de 9 años, la ganadora del concurso infantil del cartel anunciador de las fiestas de Erripagaña de 2022. Este año han participado 14 concursantes, y como todos los años el nivel ha sido muy bueno.

La entrega de los premios del cartel de fiestas se realizará en la comida popular, y este año todos los participantes tendrán un detalle.

Como suele ser tradición, hemos aprovechado para hacerle unas preguntas a Clara y que nos cuente qué le gusta de las fiestas y del barrio.

¿Qué es lo que más te gusta de las fiestas?

La alegría de toda la gente y las atracciones para los niños

¿Cuál es el lugar que más te gusta de Erripagaña?

Mi lugar preferido es el parque con la tirolina.

¿Cómo se te ocurrió el cartel?

Me inspiré en los fuegos artificiales, por sus colores. Me parecen muy artísticos

¿A qué vas a destinar el dinero del premio?

(Son 50€ a gastar en comercios del barrio). El dinero lo voy a destinar a comprar material para hacer manualidades... ¡¡¡me encantan!!!



LIBRERÍA LA VALETA
os desea Felices Fiestas

C/ La Valeta N 5 trasera 948 593718

Abrimos todos los días
de Lunes a Domingo
DE 10:30 a 15:00
17:00 a 22:00

Servicios :

- Recargas de Villavesa
y teléfonos Móviles
- Bebidas frías
- chuches
- Frutas y Verduras
- Charcuteria
- Pan, Leche
y mucho más!!

Estamos en ERRIPAGAÑA
Avenida Erripagaña N° 31
948 04 14 48 _ 31600



Clara

Elkarrizketa jaietako kartelaren irabazleari

Hona hemen Clara, 9 urtekoa, 2022ko Erripagañaiko jaietako kartelaren lehiaketaren irabazlea. Aurten 14 haur lehiatu dira, eta urtero bezala maila oso ona izan da.

Jaietako kartelaren lehiaketaren sariak herri bazkarian banatuko dira, eta aurten parte-hartzaile guztiei zer edo zer emanen diegu.

Ohikoa denez, aprobetxatu dugu Clarari galdera batzuk egiteko, jakin nahi baitugu jaietan eta auzoan zer gustatzen zaion.

Zer gustatzen zaizu gehien jaietan?

Jende guztiaren poza eta haurrentzako jolasak.

Zer leku gustatzen zaizu gehien Erripagañan?

Tirolina duen parkea da nire lekurik gogokoena.

Nola bururatu zitzaizun kartela?

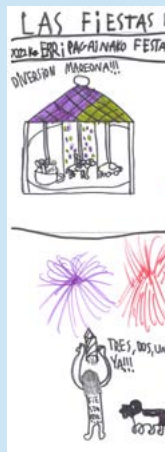
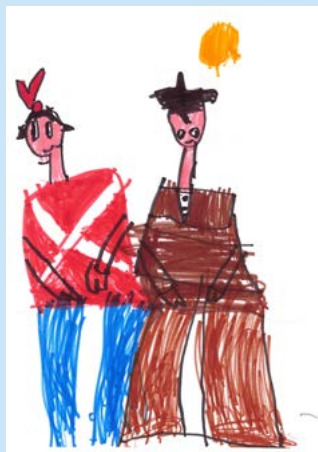
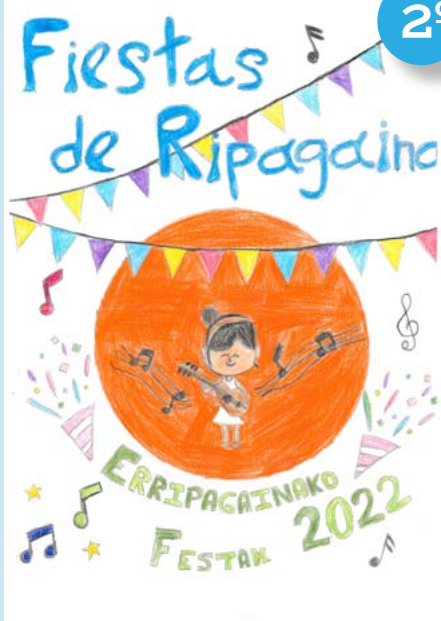
Su artifizialetan inspiratu nintzen, haien koloreengatik. Oso artistikoak iruditzen zaizkit.

Zertarako erabiliiko duzu sariaren dirua?

(auzoko dendetan gastatu beharreko 50 € dira). Diruarekin eskulanak egiteko materiala erosiko dut... izugarri gustatzen zaizkit!!!

Concurso de Kartel le

2º





SAGUTXO

Nuevo punto de venta de pan elaborado en horno de leña, de la mano de Txaltxigorri de Ochagavía.

Preparamos y personalizamos bolsas y cajas para cumpleaños, comuniones, bautizos, bodas, los 15, etc.

Venta directa de pollos camperos asados.

Chucherías, refrescos, helados, snack y mucho más.
Alimentación esencial, denominación de origen Navarra, productos gourmet delicatessen.

Disponemos también de ti vivo infantil y máquina de bolas sorpresa.

Nos encontramos en la avenida Erripagaña 18 bajo
Tel. 620 208 760

¡¡Felices fiestas!!

Con nombre propio: **Bohdan Koshovsky**

Bohdan es un vecino y comerciante del barrio de Erripagaña, lleva viviendo en este barrio prácticamente desde que se creó hace 10 años junto con su familia. Son de origen ucraniano pero se siente muy bien integrado en nuestro barrio y muy queridos por él.

Tanto es así que este año ha sido seleccionado para ser el lanzador de nuestro cohete, tanto por sus aportaciones en el barrio desde su comercio como por su actitud ante sus clientes. Es propietario de la tienda de frutería "La Tienda De la Esquina" situada en la zona de Pamplona de nuestro barrio, en concreto en la Calle Jose Luis Salvá Lezaun. Su esposa es la dueña de la Cafetería "K'fecico" situada junto a la frutería. Ambos conocen muy bien el sentir del barrio desde sus puestos de trabajo.

Bohdan abrió la frutería el 22 de octubre de 2014. Desde entonces dice que se ha sentido muy arropado por el barrio y por eso quiere aprovechar estas líneas para dar las gracias a todos sus clientes y vecinos.

Nos cuenta que en el tiempo que lleva aquí viviendo en Erripagaña ha hecho muchas amistades y que es un barrio en el que se siente cómodo para vivir. Pero también nos confiesa, y esto es una realidad que podemos percibir todos los vecinos del barrio, que se siente abandonado por las instituciones a nivel de servicios y cree que en el barrio ya hay demasiada densidad de viviendas y pocas zonas de esparcimiento. Este problema lo achaca a que se trata de un barrio dirigido por cuatro ayuntamientos que no se preocupan por el sentir del barrio si no por el puro interés económico.

Dada la situación de su país de origen se está esforzando y movilizandose para llevar ayudas a los suyos en Ucrania en esta época tan difícil para ellos. Nos vemos obligados a preguntarle por su sentir. Nos cuenta que el barrio se ha volcado desde el primer momento que empezó a realizar la recogida de materiales, tanto económicamente como con distintos elementos que han pidiendo desde Ucrania. Él personalmente ha realizado dos viajes a Polonia a la zona de la frontera a entregar el material recogido desde los distintos puntos de recogida de Navarra, impulsado por el colectivo de ucranianos afincados en Navarra. En estos momentos siguen recogiendo materiales para llevar a Ucrania, pero han puesto en marcha una iniciativa para recaudar dinero, con el fin de mandar vehículos 4x4 al país para poder realizar el transporte de los materiales y tareas humanitarias. También quiere aprovechar estas líneas y animar a los vecinos del barrio a realizar una aportación a este fin. Para ello han colocado unas huchas tanto en su comercio como en el de su mujer, "La tienda de la esquina" y "K'fecico". A nivel más personal con respecto a Ucrania está muy triste por la situación y muy sorprendido de la actitud de los gobiernos y los medios que ya han dejado prácticamente de hablar del tema, aun siguiendo muy activo el conflicto.

Auzoko izen propio bat:

Bohdan Koshovsky

Bohdan Erripagañako bizilagun eta merkataria da. Duela 10 urtetik -ia auzoa sortu zenetik- bizi da hemen bere familiarekin. Ukrainan jaio zen, baina oso integratuta eta maitatuta sentitzen da gure auzoan.

Hain zuzen ere, aurten hautatu dugu jailetako txupinazoa botatzeko, bai auzoan egiten dituen ekarpenengatik, bai bezeroen aurrean duen jarreragatik. Iruñeko partean -Jose Luis Salvá Lezaun kalean- dagoen "La Tienda de la Esquina" frutategiaren jabea da, eta emaztea, aldiz, horren ondoko "K'fecico" kafetegiarena. Bere lanpostuetatik oso ongi ezagutzen dute auzoaren nondik norakoa.

Bohdanek 2014ko urriaren 22an ireki zuen frutategia. Harrezkero auzoaren babesa sentitu du, eta horregatik aukera hau aprobetxatu nahi du bezero eta bizilagun guztiei eskerrak emateko.

Kontatzen digu Erripagañan lagun asko egin dituela, eta auzoan eroso bizi dela. Hala ere, auzokide askok bezala, uste du erakundeek ez dituztela behar adina zerbitzu eskaintzen, eta auzoan etxebizitza gehiegi eta aisialdigune gutxiegi daudela. Auzoa lau udalena da, eta haien kezka nagusia ez da auzoaren premia, interes ekonomikoa baizik.

Bere jaioterriko -Ukrainako- egoera dela eta, ahalegin itzela egiten ari da sorterrikideei laguntza emateko garai ilun hauetan. Esan digu auzoak ere ahalegin handia egin duela Ukrainarako materialak biltzen hasi zenetik. Bi bidaiara egin ditu Poloniara, Ukrainako mugara, Nafarroako bilketaguneetan jasotako materiala eramatera, Nafarroan bizi diren

ukrainarrek bultzatuta. Materialak biltzen jarraitzen dute, baina dirua ere biltzeko ekimena jarri dute abian, materialak garraiatu eta lan humanitarioa egin ahal izateko 4x4 ibilgailuak Ukrainara bidaltzeko. Egokiera hau aprobetxatu nahi du auzokideak animatzeko ekarpen ekonomiko bat egitera. Horretarako, itsulapikoak jarri dituzte bere eta emaztearen dendetan -"La tienda de la esquina" eta "K'fecico"- . Pertsonalki oso triste dago Ukrainaren egoerarengatik, eta harrituta dago gobernuek eta komunikabideek gaiari buruz ia hitz egiteari utzi diotelako, nahiz eta gatazka oso aktibo egon.



Galería de fotos

Argazki galeria



LAVA Y SECA TODO EN 1 HORA

ABIERTO

365 días/año

8:00-22:00

Último lavado 21:00



ecolaundry®



**2€
GRATIS**

Por cada 20€
de recarga en
la APP



C/ La Valeta, 6.
RIPAGAINA



www.ecolaundry.es



Galería de fotos

Argazki galeria





AIFNA

*Asociación de Industriales
Feriantes de Navarra*

Sois tantas las
personas que habeis
confiado en nosotros,
que nos sentimos
parte del barrio.

¡¡Felices fiestas!!



*Echarri
proyectos*

LUMON[®]



www.proyectosecharri.com

www.echarricristal.com

¿Cómo pedir tu vaso reutilizable? Edalontzi berrerabilgarria eskatu



¡Del otro vaso, paso! **Aski dut batekin!**



katucan



ERRIPAGAÑA

¡FELICES FIESTAS! JAI ZORIONTSUAK!

PELUQUERÍA CANINA Y FELINA

Horario: L-V: 10:00 a 20:00, S: 10:00 a 13:30

C/ La Valeta 4 trasera, 31600 Erripagaña

Tel: 948 570 067 / 629 262 369 · cvkatucan.ripagaina@gmail.com

Clínica veterinaria Katucan Ripagaina

Avisos

TORO DE FUEGO

Se informa a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables los tutores de los menores de posibles percances que puedan ocurrir. Se ruega tomar las medidas necesarias y portar la indumentaria más conveniente.

ESPEREMOS QUE NO, PERO SI LA LLUVIA DECIDE SUMARSE A LA FIESTA

En caso de que la climatología no nos acompañe durante las fiestas, intentaremos mantener el mayor número de actos posible. Sin embargo, habrá una serie de actividades que deberán suspenderse, tales como los toros de fuego y la comparsa de gigantes.

Oharrak

ZEZENSUZKOAN

Gurasoei jakinarazten zaie, zezensuzkoan parte-hartzea borondatezkoa dela eta arriskuak dakartzala, gerta daitezkeen ezbeharreran txikien arduradunak gurasoak dira. Behar diren neurriak hartzea eta arropa egokia janztea eskatzen da.

EURIA EGITEN BADU

Espero dezagun euririk ez egitea, baina, festetan zorte txarra izan eta euria egiten badu, ahalik eta ekitaldi gehien salbatzen saiatuko gara. Nolanahi ere, ikuskizun batzuk bertan behera utzi beharko genituzke, besteak beste: zezensuzkoak eta erraldoien konpartsa.



Galería de fotos

Argazki galeria



ERRIPAGAÑA 3x3

16+

3x3

27

MAYO
MAIATZA

17:00

HORARIO
ORDUTEGIA

5€

EQUIPO
TALDEAK

3-4

PARTICIPANTES
PARTEHARTZAILE

Nombre de equipo y participantes
Taldearen eta partehartzaileen izena

▸ vecinoserrigaina@gmail.com

Organiza



Colaboran



CAJA RURAL
DE NAVARRA

HER
dubLÍN
— gastrobar —

OS DESEAMOS
UNAS FELICES
FIESTAS.

C.C. LA MOREA 948 07 35 10
PLAZA DEL CASTILLO 948 22 35 35
C.C. ITAROA 948 35 74 17



WWW.LATASCADEDONJOSE.ES

www.cafesabina.es

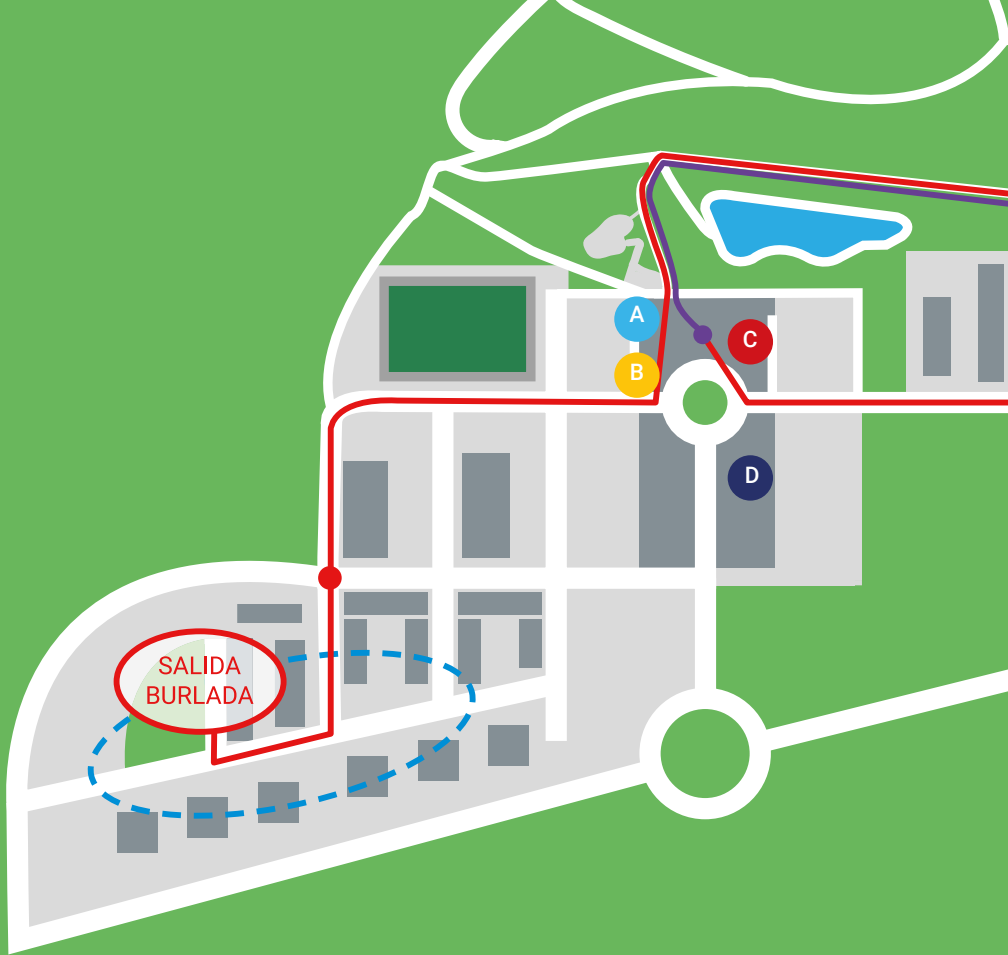
CAFÉ SABINA

*Os deseamos
unas felices
fiestas.*

Recuerda, te esperamos
en C.C. Itaroa.

Haz tu reserva: 948 33 76 19





MALDITA
SEÑOR!





RECORRIDO Y MAPA DE LA ZONA IBILBIDEA ETA ZONALDEKO MAPA

- Torico de fuego - Viernes
- Torico de fuego - Sábado
- Recorrido comparsa Burlada
- Recorrido comparsa Egües
- A Carpa
- B Baños
- C Actividades
- D Barracas y puestos



*felices fiestas
jaia zorientzuek*

Calle Londres, 14 31016 Iruña · 948047799
www.amatriuska.com

Beunza

DISTRIBUCIONES

RESERVA YA TU PLAZA PARA EL CURSO

2022-2023

CALLE LA VALETA 10 - RIPAGAINA
(FRENTE A TABERNA BERLYS)

MATRÍCULA GRATIS HASTA JUNIO




SpeakEasy
- established in 2013 -

INFO@SPEAKEASYSCHOOL.ES
WWW.SPEAKEASYSCHOOL.ES
TEL. 848 432 958



948 59 03 19

LONDRES10

farmacia · nutrición · ortopedia



¡FELICES FIESTAS!

JAI ZORIONTSUAK!

FELICES FIESTAS



Cyclabikes

C/ Madrid 1. Bajo Pamplona
948 78 74 62 · www.cyclabikes.com

Viernes 27 de mayo Maiatzak 27, ostirala

17:00: Torneo Baloncesto 3x3 / 3x3
Saskibaloi txapelketa.

18:00: Pasacalles con txaranga y kilikis (inicio plaza calle Londres) /
Kalejira txaranga eta kilikiekin (Londres kaleko plazatik).

19:30: Txupinazo a cargo Bohdan (La tienda de la esquina). Zona festiva /
Txupinazo: Bohdan (La tienda de la esquina). Festa gunea.

21:30: Torico de fuego. Avd. Erripagaña con calle Lisboa / Zezensuzkoa.
Erripagaña etorb./Lisboa kalea.

22:00: Conciertos / Kontzertuak:
Biziraun Erromeria + Maruxak Travesti DJ Show



Síguenos en:

info@discoverbricks.es
www.discoverbricks.es



Discover bricks

CONSTRUYE, JUEGA, CREA

TALLERES:

636479965

636450745

Telf. tienda:
623036850

Calle Madrid, 22 - Pamplona



RIPA



TARDES DE MÚSICA, COCKTAILS Y DIVERSIÓN.
¡FELICES FIESTAS!

Bar-Restaurante



**Dale color a
tus fiestas**

Ofertas especiales
para Bodas

Toros de fuego
Cohetes
Pirotecnia infantil
Japonesas
Baterías fuegos Artificiales
Castillos de fuegos artificiales

Polígono Morea Sur, Nave 71 Beriain
T. 948153 297

comercial@comercial-fiesta.com

www.comercial-fiesta.com



**FELICES FIESAS JAI ZORIONTSUAK
TODO EN MANTENIMIENTO
Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS**

**C/BARDENAS REALES 1 SARRIGUREN
HORARIO: 8:15-13:00; 15:00-19:00**

**661 46 56 67 - 948 96 11 48
iccelectromecanica@gmail.com**



RIPACARS OS DESEA FELICES FIESTAS

JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU



SERVICIOS



MECÁNICA RÁPIDA

-  NEUMÁTICOS
-  FRENOS
-  ACEITE
-  AMORTIGUADORES
-  ALINEACIÓN
-  PRE ITV

ADEMÁS ...

- Imagen y sonido*
- Tintado de lunas*
- Limpieza integral*
- Peritación de siniestro*
- Pulido de faros*

MECÁNICA GENERAL

ELECTRICIDAD 

DIAGNOSIS 

DISTRIBUCIONES
EMBRAGUE 

CALIDAD Y SEGURIDAD...



BOSCH



Brembo



CHAMPION



Castrol



FAE



Febi



948 02 19 81
618 24 93 76



ripacars.com
ripacars



ripacars ripagina
ripacars taller

Sábado 28 de mayo

Maiatzak 28, larunbata

11:00: Salida de la Comparsa de Gigantes de Burlada / *Burlatako Erraldoien Konpartsaren irteera.*

14:00: Comida popular en la carpa / *Herri bazkaria karpan.*

16:00: Actividades infantiles: Pintacaras, juegos no estructurados (0-12), campeonato multiaventura (+8), búsqueda del tesoro (+5). Zona festiva / *Haurrentzako jarduerak: Aurpegi margoketa, ez egitura-tutako jokoak (0-12), multiabentura txapelketa (8+), altxorraren bila (5+). Festa gunea.*

17:00: Fidel Hombre Orquesta / *Fidel Orkestra Gizona.*

21:30: Torico de fuego. Calle Londres / *Zezensuzkoa. Londres kalea.*

22:00: Conciertos / *Kontzertuak:* Bastardix + Khamul + DJ Diego Galera.



BASTARDIX

KHAMUL

¡ Felices fiestas ! ¡ Jai zoriontsuak !

Erripagaña

Reserva tu mesa en el
948 57 02 26

C/La Valeta núm. 4
31600 Ripagaina

A punto
BAR-RESTAURANTE

Domingo 29 de mayo

Maiatzak 29, igandea

11:00: Salida de la Comparsa de Gigantes de Egüés / *Eguesibarko Erraldoien Konpartsaren irteera.*

14:00: Sesión vermouth en la txosna y fin de fiesta / *Bermuta txosnan eta jai amaiera.*

13:00: Dantzas: Duguna (txikis). Zona festiva / *Dantzak: Duguna (txikiak). Festa gunea.*



Brooklyn
street

FELICES FIESTAS



XIXIZHANG649336192@ICLOUD.COM



948 59 56 34



SEGUROS DE AUTOMÓVILES

Visítenos con su póliza y el recibo actual y le haremos su estudio sin compromiso



reinventando / los seguros



10 años siendo los primeros a nivel Mundial. Gracias a ti.



	Terceros Luzes, Fobos e Incendio		Todo Riesgo Luzes, Fobos e Incendio		Terceros Luzes, Fobos e Incendio		Todo Riesgo Luzes, Fobos e Incendio	
FIAT 500 1.4 (98cv)	180 €	263 €	183 €	271 €	PEUGEOT 308 1.4 VTI (98cv)	183 €	271 €	
MINI COOPER 1.6 (112cv)	202 €	320 €	268 €	405 €	VW PASSAT 2.0 TDI (170cv)	268 €	405 €	
FIAT PANDA 4 X 4 (86cv)	187 €	257 €	257 €	396 €	AUDI A4 2.5 TDI (163cv)	257 €	396 €	
CA 2.0 HDI (136cv)	207 €	325 €	247 €	370 €	MERCEDES BENZ CLASE C (170cv)	247 €	370 €	
SEAT IBIZA SPORT 1.9 TDI (100cv)	214 €	316 €	288 €	467 €	MERCEDES BENZ CLASE E (224cv)	288 €	467 €	
OPEL CORSA 1.4 (93cv)	163 €	239 €	295 €	475 €	AUDI A6 ALLROAD QUATTRO 2.5 TDI (184cv)	295 €	475 €	
VW POLO 1.6 (105cv)	200 €	285 €	196 €	296 €	CITROEN C4 PICASSO (142cv)	196 €	296 €	
SEAT LEÓN 2.0 TDI (140cv)	229 €	347 €	247 €	364 €	SEAT ALHAMBRA 1.9 TDI (130cv)	247 €	364 €	
VW GOLF GT SPORT 1.4 (160cv)	231 €	328 €	272 €	384 €	HYUNDAI TUCSON 1.7 4X2 (140cv)	272 €	384 €	



¡Busque su coche!

Si no lo encuentra también lo tenemos!

55% de bonificación Conductores mayores de 25 años y 2 años de carnet



SEGURO AUTOMÓVIL



SEGURO HOGAR

20% dto. en el seguro de hogar

al contratar su seguro de automóvil y hogar.

¡Pídenos tu presupuesto!

Agencia Marcos Soto S.L.
C/La Fuente, 9 bajo (Frente al Centro de Salud)
BURLADA - Tel. 948 134 959 - 661 796 744
C/ Padre Murillo, 2 bis bajo.
VILLAVA. Tel. 948 572 062 - 646 751 170
fran.marcos@agencia.axa-seguros.es

ber dubLÍN

— gastrobar —

Calle Dublín 2 · 948 59 63 08

Colaboramos Elkarlanean

El **sábado 28** se instalará un mercadillo solidario por la investigación del Síndrome de Dravet en la plaza de los montículos.

El Síndrome de Dravet es una epilepsia catastrófica de la infancia que ataca desde el primer año de vida, dejando graves secuelas neurológicas. A través de la Fundación Síndrome de Dravet, un grupo de padres luchadores recaudan fondos para la investigación, concienciación y el apoyo a las familias.

Larunbatean, hilak 28, Dravet sindromearen ikerketaren aldeko azoka solidarioa tontorren plazan.

Draveten sindromea haurtzaroko epilepsia katastrofiko bat da, bizitzako lehen urtetik eraso egiten duena eta sekuela neurologiko larriak uzten dituena. Draveten Sindromearen Fundazioaren bidez, guraso saiatu batzuk dirua biltzen ari dira ikertzeko, kontzientziatzeko eta familiei laguntzeko.



SÍNDROME DE DRAVET
FUNDACIÓN

www.dravetfoundation.eu

**RICO
KEBAB**
erripagaña

948 496 249

Nueva oficina de Caja Rural de Navarra *a tu servicio*

Caja Rural de Navarra
llega para dar servicio
a tu barrio



Somos tus nuevos *vecinos*

Ven a visitarnos a Avenida
Erripagaña, 20 y descubre todo
lo que podemos hacer por ti.

¡Te esperamos!